

# CERGY

# MA

JOURNAL  
DE LA VILLE  
DE CERGY  
N° 209 NOVEMBRE 2015  
[www.ville-cergy.fr](http://www.ville-cergy.fr)

# VILLE



La Semaine de la  
solidarité internationale  
PAGES 4 – 5



Étude de marché  
PAGE 6



Médiathèques :  
marque-pages  
PAGE 19

 ville-cergy.fr  
cergy    villedecergy

## La COP 21 à Cergy

Le développement durable demande la coopération de tous pour créer un monde meilleur, plus juste et respectueux de la planète. Modifier nos comportements au niveau mondial, national et local est donc une priorité. À Cergy, différentes mesures sont déjà en place pour lutter notamment contre les effets néfastes du réchauffement climatique, thème des Conférences sur le climat (COP21) qui vont débiter ces prochains jours. — PAGE 11

## POMPES FUNEBRES DU VAL DE VIOSNE

Monsieur Yves YVET

DEVIS  
GRATUITS

- Convois toutes localités,
- Contrats Prévoyance Obsèques,
- Organisation, Exhumations, Crémations, Inhumations,
- Articles Funéraires,
- Transports en France et à l'Étranger avant et après Mise en Bière

à des prix très compétitifs

6, place des Impressionnistes (à côté de la Poste) - 95520 OSNY

Tél. : 01 34 43 88 79 (24h/24)

pompesfunebresduvaldeviosne@wanadoo.fr

Habilitation Préfectorale n° 12 95 116

VAE

VOTRE  
EXPÉRIENCE  
VAUT  
UN DIPLÔME

Assist'Famille Formation vous propose :  
vous êtes bénévole, salarié ou agent public depuis  
au moins 3 ans vous pouvez valider des acquis  
pour obtenir un titre et/ou un diplôme.

**Assist'Famille Formation**

vous accompagne gratuitement vers les diplômes suivants :

Assistante  
de vie aux  
familles

CAP  
Petite enfance

Aide  
soignante

CAP  
Gardien  
d'immeubles

AMP  
et  
bien d'autres

Contactez-nous  
01 34 43 15 05

Fax : 01 57 44 86 12

Assist'Famille  
Formation

203 Chênes Bruns - 95000 Cergy  
assistfamilleformation@orange.fr  
www.assistfamilleformation.fr

**Au Week-End  
Cergy**

Depuis 1987

**Thé Dansant**  
Jeudi 19 novembre  
"Orchestre Nuages"

**Dîner Dansant**  
Samedi 21 novembre  
avec DJ

Organise vos réceptions privées  
ou professionnelles - Dîners à thèmes  
Location de salle - Déjeuners ou  
Dîners d'entreprises - Associations  
Mairies - Séminaires...

Tél : 01 30 30 09 11 - Fax : 01 30 32 04 20  
Mail : franceweekend@wanadoo.fr  
Site : www.au-week-end.com  
13, rue de Neuville - 95000 Cergy (HAM)

HOTEL "43 chambres  
Jardins, parc et terrasse  
Parking privé : 300 places

f H

Votre  
publicité dans

**CERGY  
MA  
VILLE**

BOURSE DE LA VILLE  
CERGY  
www.cergy.fr

Diffusé chez tous vos clients résidentiels ou professionnels,  
distribué dans toutes les boîtes aux lettres



01 55 69 31 00  
contact@hsp-publicite.fr

CERGY

ÉLECTIONS  
RÉGIONALES 2015

Ne laissez pas  
les autres décider  
pour vous.

Allez voter  
les 6 et 13 décembre !

www.ville-cergy.fr

f t YouTube villedecergy

cergy



© C. Delorme

## JUSQU'AU 29/11

Laps, Le Carreau

**P. 19**



© A. Pedalino

## 9, 16 ET 19/11

Réunions publiques de quartier

**P. 8**



## DU 12 AU 16/11

Cergy Play, 5<sup>e</sup> édition

**P. 18**



© DR

## DU 14 AU 21/11

Semaine de la Solidarité Internationale

**P. 4 & 5**

# ÉDI TO RIAL



**JEAN-PAUL JEANDON**  
Maire de Cergy

## Renouveler les marchés

**L**a délégation de service public des marchés de la ville arrive aujourd'hui à son terme. C'est l'occasion pour nous de réfléchir sur le devenir des deux marchés de la ville. Le premier, celui de Saint-Christophe, est aujourd'hui l'un des cinq plus grands marchés d'Île-de-France. Il compte en moyenne près de 200 commerçants et attire des consommateurs de l'ensemble du Val-d'Oise.

Le second, celui des Hauts-de-Cergy, est un marché essentiellement alimentaire répondant à une demande plus locale.

Si les deux marchés sont différents, ils participent néanmoins au dynamisme de notre ville et à son rayonnement.

L'enjeu de la nouvelle délégation de gestion des marchés sera double, améliorer l'existant et maintenir le degré d'attractivité de chacun. Les défis sont nombreux : gestion plus écologique des déchets, accès pompier, diversité de l'offre, respect des riverains, autant d'aspects qui ont été abordés par les deux cent soixante personnes réunies le 14 octobre dernier au gymnase des Roulants. Cette soirée a été l'occasion de dresser un bilan partagé du marché de Saint-Christophe et de son avenir. L'objectif réussi de cette soirée était de faire travailler ensemble les commerçants, les forains et les habitants qui fréquentent ce marché.

Fort de ces échanges, il nous reste maintenant à établir un cahier des charges qui répond aux demandes de ces différents publics. Enfin, le futur délégataire aura pour tâche de réfléchir à l'option d'un troisième marché dans le Grand Centre, ainsi chacun des grands quartiers aura son marché. ■



## 15/11

Danse social club

**P. 19**



© L. Pagès

## DU 26 AU 29/11

Noël avant l'heure

**P. 10**



## 27/11

Mass Hysteria à L'Observatoire

**P. 20**



© L. Pagès

## 6 ET 13/12

Élections régionales : votez !



## 4 ET 5/12

Téléthon à Cergy

**P. 7**



© L. Pagès

## DU 3 AU 9/12

Semaine du handicap

**P. 8**



## DU 30/11 AU 11/12

Conférences sur les changements climatiques

**P. 11 à 13**

# L'ÉVÉNEMENT



## Semaine de la solidarité internationale

**Commerce équitable, voyage solidaire, respect de la personne humaine, environnement sain... S'interroger sur la marche du monde est plus que jamais une urgence. Dépasser nos idées reçues et trouver les moyens d'agir pour plus de solidarité et d'équité dans tous les domaines de manière conviviale et ludique sont les moteurs de cette Semaine de la solidarité internationale à Cergy, du 14 au 21 novembre.**

**D**epuis treize ans, à Cergy, ce grand rendez-vous réunit en novembre tous les acteurs du territoire qui œuvrent pour plus de solidarité à l'échelle mondiale... et locale. Un événement convivial ménageant des espaces de réflexion, de sensibilisation et différents temps forts ludiques ou festifs, telle l'ouverture de la semaine, alliant rencontres et poésie.

Après avoir mis l'accent sur la Palestine en 2014, le « vivre ensemble » est cette année au cœur des débats. Films, expositions et autres animations se succèdent pour rythmer cette semaine co-construite par la ville et une quinzaine d'associations, avec une programmation déployée dans tous les quartiers.

### POÉSIE SOLIDAIRE

*Pour vivre heureux, vivons... ensemble !* pourrait être le slogan de cette semaine. C'est en tout état de cause le titre du débat qui ouvre les festivités. Quel est l'impact des bouleversements mondiaux dans notre quotidien ? Influencent-ils notre relation à l'autre ? La discussion promet d'être passionnante entre Pascal Boniface, Rokhaya Diallo, David Elroy,

les artistes présents et les habitants, le tout ponctué par les interventions de Brigades poétiques à la plume affûtée...

### CONTRE LES PRÉJUGÉS

Fruit du travail d'un photographe, d'un réalisateur et d'un peintre partis à la rencontre des familles roms du Val-d'Oise, l'événement *Toutes les routes mènent aux Roms* de l'association Hors du cadre a pour but d'en découdre avec les a priori sur cette communauté, qu'il s'agisse d'admirer ses œuvres, de tourner la « Roue de l'infortune » ou de discuter avec le collectif de soutien aux familles roms du 95. Pour continuer de s'interroger sur nos visions différentes du monde, Visages du monde propose un après-midi jeux du monde et jeux coopératifs suivi d'une projection-débat autour du road-movie *En quête de sens*. Ou le voyage initiatique de deux amis qui ont tout quitté « pour aller questionner la marche du monde ».

### MIEUX RÉPARTIR LES RICHESSES

À quelques semaines de la conférence de Paris sur le Climat, ou « COP21 » (voir notre dos-

sier p. 11 à 13), la ville de Cergy, l'Istom et le CCFD 95 organisent une table ronde sur les enjeux du dérèglement climatique. Avec des spécialistes et le témoignage des maires de Thiès (Sénégal) et Saffa (Palestine). Présentée à l'hôtel de ville, l'exposition *Les Villes pour le climat* ouvre des perspectives sur les éventuelles solutions qui peuvent être apportées par la coopération décentralisée. Dans le même temps, deux autres expositions sont consacrées à l'alimentation et à la répartition des richesses entre les pays : *Une femme et un jardin pour se nourrir* à la maison de quartier des Linandes et *Hungry Planet* à la maison de quartier des Touleuses.

### REGARDS SUR LES MIGRATIONS

Afin de « porter un autre regard sur les migrations », la Cimade organise une exposition, une lecture-spectacle du texte *Traversée*, d'Estelle Savasta, et un débat en présence de demandeurs d'asile et de réfugiés. Enfin, la grande soirée de clôture de cette semaine, concoctée par Solidarité Cergy-Thiès, France-Palestine Solidarité et Solidarité Plurielle, est forcément festive et solidaire. Au programme : musique, danse et cuisine du monde. ■



→ La SSI sans condition : le monde est l'affaire de tous, quel que soit son pays d'origine.

## TEMPS FORTS

### — 12 ET 13 NOVEMBRE

En amont de la SSI, une « caravane internationale » donne rendez-vous au Cergyssois, de 17 h à 20 h :

- > le 12, gare Cergy Préfecture,
- > le 13, gare Axe Majeur-Horloge

### — SAMEDI 14 NOVEMBRE

> 16 h-18 h : Débat *Pour vivre heureux, vivons... ensemble!*, Théâtre 95.

### — MERCREDI 18 NOVEMBRE

> 11 h 30-14 h : Rencontre-Exposition *Toutes les routes mènent aux Roms*, devant l'hôtel d'agglomération.

> 14 h : Jeux du monde et jeux coopératifs à Visages du monde.

> 18 h : Projection-débat autour du documentaire *En quête de sens*, Visages du monde.

### — JEUDI 19 NOVEMBRE

> 18 h : *Attention, ça chauffe.* Conférence-débat sur les enjeux du dérèglement climatique dans le monde. Amphithéâtre des Montalants (Institut polytechnique Saint-Louis).

### — VENDREDI 20 NOVEMBRE

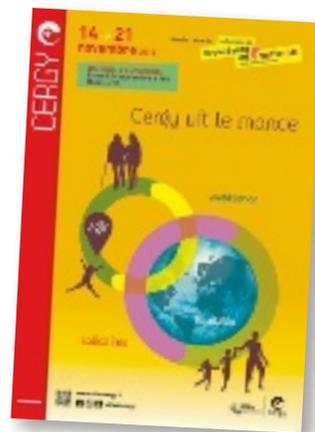
> 12 h : Déjeuner autour des saveurs de la Palestine. Maison de quartier des Touleuses. Inscription obligatoire.

> 18 h-19 h : Cercle de silence, place Charles de Gaulle.

> 19 h : Soirée *Regards sur les migrations, aujourd'hui* (expo, lecture-spectacle et débat). Hôtel d'agglomération.

### — SAMEDI 21 NOVEMBRE

> 20 h : Soirée de clôture festive et solidaire. Entrée libre, possibilité de dîner sur place (10 €). Maison de quartier des Linandes.



Retrouvez le programme complet sur : [www.ville-cergy.fr](http://www.ville-cergy.fr) rubrique vie municipale et citoyenne/actions internationales



## PAROLE D'ÉLU

**MOUSSA DIARRA**  
Adjoint au maire, délégué aux actions internationales



→ Moussa Diarra (à droite) avec Jean-Paul Jeandon et l'association Appia, la route des voyages, lors de la SSI 2014



La coopération internationale est un enrichissement commun qui bénéficie à tous. La Semaine de la solidarité

internationale est toujours un moment très attendu par les nombreux Cergyssois qui œuvrent dans ce domaine. C'est pour moi l'occasion de fédérer les différents acteurs que sont les associations, les universitaires, les écoles, les habitants, autour de débats, de conférences, de projections, et d'expositions. C'est aussi l'opportunité de mettre en avant les actions communes engagées avec les villes de Thiès au Sénégal et Saffa en Palestine. C'est une réelle joie de participer à la treizième édition cergyssoise de la semaine de la solidarité internationale et ce d'autant plus que les événements de la rentrée 2015 ont bien montré l'importance de la solidarité internationale dans un monde globalisé.

# VIVRE À CERGY



© L. Pagnis

## ILS FONT CERGY

**LUDMILLIA BERRY,  
une vraie crème**

Pour Ludmillia, le fromage est une affaire de famille. Depuis qu'elle est toute petite, elle voit ses tantes vendre du fromage et des oeufs sur les marchés du Val-d'Oise. Il y a quelques années, elle a créé sa société avec son mari et s'est installée sous la halle du marché de l'Axe Majeur-Horloge. « J'adore le fromage et les produits fermiers. Je crois que je suis plus gourmande que mes clients ! » Ludmillia aime surtout l'ambiance de ce marché. Elle apprécie le petit café du matin avec les copains commerçants. « Le marché de Saint-Christophe est populaire. J'aimerais dire à tous les Cergysois qu'ils peuvent y trouver de la belle marchandise. Ce serait bien que davantage d'habitants du Village, des Hauts-de-Cergy et du Grand Centre viennent faire leurs courses ici. »

### — EN BREF

#### ■ ASL COPRO

La Ville de Cergy met en place des séances de formation sur le thème des copropriétés et des ASL pour mieux informer sur les droits et les devoirs de chacun. Le mercredi 25 novembre, la formation porte sur le rôle du conseil syndical (tout public).

De 19 h à 21 h à l'hôtel de ville.  
Inscription au 01 34 33 45 79  
ou par courriel : formation.  
coproasl@ville-cergy.fr



© L. Pagnis



© A. Pédalino

→ La concertation sur le changement de délégataire du marché Saint-Christophe a permis de mieux cerner les attentes de tous.

## PARTICIPATION CITOYENNE

# Étude de marché

**Le mois dernier, la ville a réuni les habitants, les commerçants sédentaires et les commerçants forains lors d'une réunion publique portant sur l'avenir du marché dans le quartier Axe Majeur-Horloge. Retour sur le projet.**

**L**a délégation de service public pour la gestion des marchés arrive prochainement à son terme. Afin de rédiger un cahier des charges répondant aux attentes des commerçants et des habitants, la municipalité a réuni tous les acteurs concernés par le sujet au gymnase des Roulants. Plus de 250 personnes étaient présentes, preuve de l'intérêt engendré par cette démarche, tout le monde s'accordant pour reconnaître l'importance du marché Saint-Christophe, essentiel à la vie du quartier. Plusieurs points ont été abordés durant la soirée de concertation, particulièrement, les horaires, les animations à mettre en place et la propreté, au centre des préoccupations de chacun.

Outre cette question prégnante, d'autres améliorations à apporter ont par ailleurs été évoquées, dont les difficultés d'accès aux commerces sédentaires, la circulation et le stationnement dans le secteur. Le maire et la conseillère municipale déléguée aux commerces, Radia Leroul, sont également revenus sur les problèmes de sécurité et d'accès au pôle gare générés par l'actuel périmètre d'implantation du marché. D'où une nouvelle implantation répondant aux normes.

### UNE CONCERTATION CONSTRUCTIVE

Parmi les sujets phares, les horaires de déballage et de remballage ont mobilisé la plupart des commerçants, « sinon, c'est vite le bazar ! », lance même l'un d'eux. Il a été rappelé que les forains doivent déployer leur étal avant 8 h 30 et ranger leurs marchandises à partir de 13 h 30 pour faciliter le nettoyage. Les commerçants sédentaires ont également pointé les empla-

cements abusifs de certains forains. Dans le prochain contrat, il est donc prévu que les emplacements et les modalités d'attribution soient définis de façon à assurer la lisibilité du plan du marché et la circulation dans les allées.

Au fait de cette réunion très attendue où la qualité des échanges a mené à des propositions constructives, l'ensemble des recommandations transmises au futur prestataire garantira la qualité du marché emblématique du quartier Axe Majeur-Horloge. ■

## PAROLE D'ÉLUE

**RADIA LEROUL**  
Conseillère municipale déléguée  
aux commerces et à la vie de quartier  
Hauts-de-Cergy



J'ai été très agréablement surprise par les nombreux participants venus échanger avec nous sur le devenir du marché de Saint-Christophe. Les différents usagers du

marché, habitants, commerçant et forains, ont exprimé leurs volontés de voir évoluer ce marché, mais aussi l'attachement que nous lui portons tous. Le marché va un peu changer, mais il restera ce grand marché populaire qui fait son ADN.

# Talents im...media

**D**epuis le mois d'octobre et jusqu'en janvier, une dizaine de Cergyssois de 11 à 17 ans parcourent la ville micro en main pour interviewer de jeunes talents dans les domaines sportif, associatif et artistique afin de les faire connaître en diffusant leurs portraits à la radio. Le projet « Graine de Cergyssois », porté par la maison de quartier des Hauts-de-Cergy, en partenariat avec Oxy Radio, a pour but non seulement de valoriser des jeunes qui sont moteurs pour la ville, mais aussi de permettre à ceux qui sont allés à leur rencontre « d'acquérir les compétences nécessaires à l'exercice de la citoyenneté ». Dans le cadre de ces ateliers média, organisés à raison de trois mercredis après-midi par mois, ils vont devoir en



→ Des ateliers pour que chacun en prenne de la graine!

effet : construire un projet, travailler en équipe, prendre des décisions, se déplacer dans la ville, s'adresser à des personnes avec respect, perfectionner leur expression orale, renforcer leur esprit critique, apprendre à se servir d'outils médias... Un programme qui a enthousiasmé une dizaine de jeunes particulièrement motivés à l'idée de faire une « vraie » émission de radio. Les ateliers sont concrets (interviews, montage en studio, etc.) et surtout complets. Sans oublier, tout aussi concrètes, les trois diffusions prévues sur oxy-radio. ■



→ Une autre façon de vivre la ville.

## LOGEMENT

# Les Closbilles... en tête !

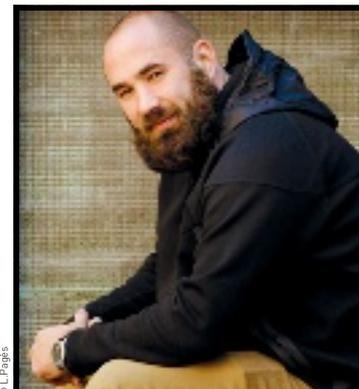
**L**a ville poursuit sa politique de construction dans le respect des engagements inscrits dans son PLU (Plan local d'urbanisme) : diversité de logements, respect de l'environnement, mixité sociale. L'offre de logements disponibles à la location ou en accession à la propriété continue ainsi de s'étoffer avec la première tranche du parc des Closbilles qui vient d'être inaugurée. Soit 143 logements étudiants, ainsi que des appartements et des pavillons (83 en tout). À terme, l'éco-quartier des Closbilles comptabilisera ainsi 875 logements, répondant tous aux nouvelles normes concernant l'environnement et les économies d'énergies. Elle comprend également la première résidence intergénérationnelle dans le Val-d'Oise livrée fin décembre (voir *Cergy Ma Ville* octobre) à destination des seniors, des familles et des jeunes actifs. Les personnes intéressées par ces appartements peuvent s'adresser au bailleur Efidis. Une autre offre de logements est par ailleurs disponible près de l'hôtel de ville avec la livraison récente d'une centaine d'appartements du programme Eco-Sys, construite par le promoteur Marignan. ■

## SOLIDARITÉ

# Cergy donne le (télé)thon

**L**es 4 et 5 décembre, une vingtaine d'associations et plus d'une centaine de bénévoles cergyssois seront mobilisés lors du Téléthon pour soutenir le combat sans relâche de l'AFM, association contre les myopathies et les maladies rares. Soutenu activement par la municipalité, cet élan solidaire commencera dès le samedi 28 novembre, avec la 3<sup>e</sup> édition du Marmothon, des jeux et des spectacles pour les marmots organisés à Visages du monde. Dans la semaine qui suit, les élèves du lycée Jules-Verne s'engagent à leur tour en vendant des viennoiseries. Le 4 décembre, l'association Étoile de vie, qui fédère le projet Téléthon sur Cergy depuis 2009, « plantera » son arbre à doudous devant l'UGC. Le début de deux jours d'intenses animations musicales et sportives dans toute la ville. Parmi les temps forts : une nuit du volley au gymnase des Roulants, une journée multisports, une scène musicale avec des animations, de la restauration et de la vente d'objets réalisés par les centres de loisirs, au profit du Téléthon, bien sûr. Tous les Cergyssois sont invités à participer à cet élan de générosité pour battre le record des 10 505 euros récoltés à Cergy en 2014. ■

Programme complet des animations sur [www.ville-cergy.fr](http://www.ville-cergy.fr)



© L. Pagès

## ILS FONT CERGY

**CYRIL DETILLEUX, bourdon de La Ruche** (Presque) tout le monde à Cergy connaît La Ruche, l'association bourdonnante créée il y a une douzaine d'années. Mais on est loin d'imaginer qu'elle produit ou participe à près de quatre-vingt-quinze événements à Cergy et dans le Val-d'Oise, grâce à la motivation d'une trentaine de membres et au soutien actif de la ville. Pilier de la Ruche, Cyril Detilleux, 31 ans, assure la programmation artistique et gère les projets artistiques et pédagogiques, dont les ateliers slam et d'écriture. Depuis 2006, on le connaît aussi sous le nom d'Ozarm, slameur vainqueur de la finale de slam France-Québec en 2012 aimant faire rire et provoquer... des questionnements.

### — EN BREF

■ **DEVOIR DE MÉMOIRE**  
Dans le cadre de la commémoration de l'armistice du 11 novembre 1918, une cérémonie interreligieuse a lieu à la mairie du village à 8 h 45. Un cortège avec les élus et les associations sera ensuite accompagné par les enfants de quatre écoles élémentaires (Ponceau, Les Plants, Chemin Dupuis et Point du jour) qui feront des lectures en ouverture des discours du président des anciens combattants et du maire de Cergy.

# VIVRE À CERGY



© L. Pagès

## /// ELLES FONT CERGY

**ÉLODIE FENERIE,**  
génération Closbilles  
Originaire de Limoges, Élodie Fenerie s'est installée à Cergy fin août dans un studio de la nouvelle résidence intergénérationnelle des Closbilles.

Elle partage son temps entre une école de Beaumont-sur-Oise et l'École supérieure du professorat et de l'éducation de Cergy où elle se forme. « Cergy, c'était plus pratique, raconte Élodie, même si au début c'était un peu dur. Changer de mode de vie, quitter la province. En arrivant ici, j'ai cherché des endroits conviviaux. Je me sens bien dans cette résidence d'un genre nouveau. Et j'aime beaucoup le Port et l'île de loisirs. »

### — EN BREF ■ RÉUNIONS PUBLIQUES

Le maire et l'équipe municipale partent à la rencontre des habitants des Bords d'Oise le lundi 9 novembre, à la MJC du Village.

Les habitants des Coteaux ont quant à eux rendez-vous le lundi 16 novembre, à la maison de quartier des Linandes et de ceux de l'axe Majeur-Horloge, le jeudi 19 novembre, au gymnase des Roulants.

**Un même horaire pour toutes les réunions : 20 heures.**



© L. Pagès

→ Améliorer les conditions de vie des personnes en situation de handicap est une priorité.

## HANDICAP

# Sensibiliser et agir

La ville a la volonté d'agir au quotidien pour répondre aux attentes des personnes en situation de handicap et à leurs proches. Avec ses partenaires, elle engage plusieurs actions à leur intention et à celle du public valide afin de favoriser le vivre ensemble. Parmi les actions phares, la Semaine du handicap, du 3 au 9 décembre.

**L**e collectif handicap cergysois réunit tous les trois mois à l'hôtel de ville, l'adjointe au maire déléguée à la santé et au handicap, les représentants des services municipaux et la vingtaine d'associations et structures partenaires qui œuvrent dans ce domaine.

En juin dernier, ce collectif a décidé d'étendre la Journée internationale des personnes handicapées (le 3 décembre) sur une semaine complète, du 3 au 9 décembre. Des associations ont prévu de mener des actions publiques au fil de cette semaine, notamment des parcours de sensibilisation à la déficience visuelle et à la surdité sous forme d'ateliers, des démonstrations sportives handisport ou encore, des ateliers lecture et contes pour enfants.

### DES ACTIONS CONCRÈTES

Au sein même de la ville, ce travail de sensibilisation au handicap en général et à l'intégration des personnes handicapées dans les services en particulier est une priorité. Les agents participent ainsi à une journée sur ce thème mi-novembre, proposée par l'Adapt (Association pour l'insertion sociale et professionnelle des personnes handicapées). Dans le cadre de la Semaine du handicap, le public pourra quant à lui découvrir l'exposition photographique *Un autre regard sur le handicap visuel*, présenté dans la rue intérieure de l'hôtel de ville durant toute cette semaine. « J'ai créé cette exposition, explique le photographe Sylvain Renard, afin de lever les a priori sur la différence au moyen de photographies de personnes atteintes de cécité. J'ai souhaité mettre en avant ce qui fait la singularité de chacun d'eux au point d'en oublier leur handicap. » Par ailleurs, la ville va engager une campagne de sensibilisation, en

lien avec l'Esat des Hauts-de-Cergy, à destination des personnes en situation de handicap mental, de troubles envahissants du développement ou de troubles psychiques. Un travail qui porte essentiellement sur l'alimentation et l'activité physique en regard d'un constat :

les personnes souffrant de ces troubles étant plus fragiles et vulnérables, elles sont davantage touchées par le surpoids et l'obésité. La prévalence est de 1,5 à 2,5 fois plus élevée que dans le reste de la population du même âge. Différentes actions que la ville souhaite multiplier pour faire en sorte que les habitants

porteurs d'un handicap soient des citoyens comme les autres. ■

**Une ville accessible à tous nécessite un travail de fond, au quotidien.**

## /// PAROLE D'ÉLUE

**FRANÇOISE COURTIN,**  
Adjointe au maire déléguée à la santé et au handicap



Cette semaine reflète les axes principaux de notre politique municipale : accessibilité des espaces et équipements publics, sensibilisation des habitants et des agents de

la ville et accompagnement des personnes en situation de handicap. Pour réaliser nos objectifs, la méthode de travail employée est la collaboration, avec tous les acteurs intervenant dans ce domaine, afin d'œuvrer efficacement à améliorer le quotidien des personnes handicapées et celui de leur entourage.

## ESPACES VERTS

# Tour de taille

**C**omme tous les ans à la rentrée, la ville a lancé des campagnes d'élagage. La saison, marquée par la descente de sève et le ralentissement du cycle, donne le feu vert aux jardiniers pour tailler les arbres. Les tailles pratiquées dans le parc du Prieuré, dans le mail du Point du jour... sont douces et adaptées. Parfois, la municipalité décide d'abattre des arbres devenus trop encombrants, vieillissants ou dangereux. La ville — qui n'est plus si nouvelle — compte des essences plantées il y a plus de quarante ans. Les racines endommagent fréquemment les voiries et les trottoirs et la plantation devenue trop dense provoque très souvent des problèmes de luminosité, comme sur le mail du Point du jour. Aussi, dans le cadre de réaménagements urbains, comme sur les avenues Mondétour, de la Belle-Haumière ou des Hérons, on choisit d'abattre certains arbres pour replanter des sujets plus adaptés à la physionomie du quartier et à la ville d'aujourd'hui. Par ailleurs, le bois coupé est la plupart du temps laissé sur place afin que les Cergyssois disposant d'une cheminée puissent s'en servir pour chauffer leur maison. ■



→ Les distributeurs de sachets : un atout pour les toutous.

## PROPRETÉ

# Traces de chiens

**L**a lutte contre les déjections canines est engagée. Suite à plusieurs plaintes, la municipalité rappelle à l'ordre les propriétaires de chiens qui ont tendance à prendre les pelouses pour des « zones d'aisance ». Le règlement sanitaire départemental est clair. Il stipule qu'il est interdit « d'abandonner les détritiques d'origine animale susceptibles de souiller la voie publique ». Le conseil d'enfant des Hauts-de-Cergy s'est notamment emparé de cette problématique pour tenter de trouver des solutions qui conviennent à tout le monde. Afin d'encourager les Cergyssois à plus de civisme, des sachets plastiques sont ainsi distribués à la mairie, dans les mairies annexes et maisons de quartier. En parallèle, deux distributeurs tests ont été implantés au niveau de la Coulée verte des Plants et boulevard de l'Évasion. « Les résultats sont probants, les riverains se plaignent moins des déjections canines, observe la responsable du service Cadre de vie. Comme l'expérimentation est positive, il est prévu de poursuivre les implantations de distributeurs de sachets dans la commune. » ■

## TRAVAUX

# Un quartier en mutation

**L**es travaux dans le quartier Axe Majeur-Horloge avancent à grands pas. La première tranche du chantier de l'avenue Mondétour, comprise entre les rues de L'Abondance et de la Bastide, est sur le point d'être achevée. La deuxième étape concernera le tronçon entre la rue de L'Abondance et la rue de L'Aven. Ces travaux visent à améliorer l'accès aux commerces, à offrir de nouvelles possibilités de stationnement en épis, au niveau de l'avenue. L'objectif est aussi de rendre cet axe plus agréable, en renforçant son caractère piétonnier. Des arbres moins envahissants ont été replantés et l'éclairage public a été entièrement revu. La fin des travaux de l'avenue Mondétour est attendue pour fin février, les commerces et la circulation des voitures restant ouverts durant la période de chantier. Dans le quartier, les ouvriers sont également à pied d'œuvre autour de la gare. La première phase consiste à relier la gare routière aux avenues de la Constellation et des



→ L'avenue Mondétour telle qu'on pourra la découvrir à l'issue des travaux.

Genottes. D'importantes opérations sont actuellement entreprises pour faciliter la circulation des bus. Le projet prévoit aussi d'améliorer la desserte devant la gare, l'accès des vélos, d'agrandir les trottoirs et à terme, d'aménager des jeux d'eau sur le parvis de la gare. ■

# VIVRE À CERGY



© Ville de Cergy

## REGARD D'ÉLU

### UN MÉDIATEUR MUNICIPAL À L'ÉCOUTE DES CERGYSSOIS

Depuis peu, la ville a nommé un médiateur pour résoudre les conflits entre les usagers et la municipalité, à l'initiative des deux conseillers municipaux, Keltoum Rochdi et Harouna Dia, et porté par Thierry Thibault, l'adjoint délégué aux affaires générales, à la citoyenneté et aux relations avec les citoyens. Harouna Dia, lors du conseil municipal du 1<sup>er</sup> octobre, a commenté cette décision : « Cergy n'arrête pas de bouger et d'évoluer structurellement. La ville, à travers ses services administratifs, est parfois amenée à prendre des décisions qui peuvent être incomprises ou générer de la frustration. En cas d'incompréhension, les citoyens pourront désormais s'adresser à un tiers impartial, indépendant, disponible et à leur écoute.

Je pense qu'il s'agit d'une avancée considérable pour les Cergyssois. La ville prouve ainsi qu'elle se soucie du bien-être de ses concitoyens et qu'elle veille toujours au respect de leurs droits. Insuffler encore plus de dimension humaine dans la gestion quotidienne des administrés, instaurer et renforcer un climat de confiance porte une vision de progrès pour notre ville. » (Un sujet développé dans notre prochain numéro de *Ma Ville* 210 de décembre/janvier.)

# ENTRE PRENDRE À CERGY



© L. Pignis

## ILS FONT CERGY

**OLIVIER BOUDARA,** la générosité pour moteur « Nous avons la chance d'être en bonne santé et sur un marché en pleine croissance. Alors, si l'on peut aider les plus démunis, il faut le faire », nous dit simplement Olivier Boudara, directeur général d'Alcoa Fastening Systems. Avec une dizaine de ses collaborateurs, il se rend tous les lundis au foyer d'urgence de l'association Espérer 95 qui accueille des SDF. « On passe du temps avec les résidents, des amitiés se sont nouées. » Une initiative qui soude ses équipes et insuffle un bon état d'esprit dans la société. En septembre dernier, Olivier Boudara organisait un tournoi de golf pour collecter des fonds afin de rénover le foyer d'Espérer 95. Le chef d'entreprise donne également de son temps à une association venant en aide aux réfugiés, ainsi qu'à l'hôpital de Pontoise.

### — EN BREF

#### ■ HOTTE SOLIDAIRE

Emmaüs organise une grande vente les 26, 27 et 28 novembre dans ses locaux de la zone d'activités Francis-Combes. Pour trouver sans courir des idées de cadeaux pour les fêtes : bijoux, ds ordinateurs, livres, vêtements et vaisselle.

5, rue des Mérites,  
de 10 h à 18 h.  
[www.emmanuel95.fr](http://www.emmanuel95.fr)

## SALON

# Artisanat made in local



© L. Pignis

→ « J'ai l'habitude de vendre mes bijoux sur internet, j'ai hâte de rencontrer des clients en chair et en os ! », précise Kinthia.

**C**'est Noël avant l'heure à la Chambre des métiers. Le salon des artisans d'art ouvre ses portes pour la septième année consécutive en novembre. Une cinquantaine d'artisans, sélectionnés par la Chambre des métiers, exposent des créations originales (objet de décoration, bijoux, ameublement, accessoires de mode...) dans le hall de l'établissement de l'avenue du parc. « Nous mettons en valeur le savoir-faire des artisans du département, souligne-t-on à la Chambre

des métiers. Nous offrons un espace pour leur donner de la visibilité et pour leur permettre d'échanger avec le public. »

L'an passé, 2 500 visiteurs sont venus faire leurs courses de Noël dans ce salon. « C'est très agréable de partager notre passion avec le public, confie Agathe Le Bled, tapissière. Comme je n'ai pas de boutique, je suis coupée de ma clientèle. Ce salon très convivial me permet d'expliquer mon travail. » Les productions artisanales ne sont pas forcément plus chères, les exposants veillant à satisfaire toutes les bourses. « Il y en a aussi pour tous les goûts. Les créations changent de ce que l'on peut trouver en magasin », ajoute Agathe. Créatif et raffiné, le salon Noël avant l'heure est le lieu idéal pour débusquer des cadeaux de Noël originaux, tous produits sur notre territoire. ■ **Salon d'art Noël avant l'heure, Chambre des métiers et de l'artisanat du Val-d'Oise, 1 avenue du Parc, du jeudi 26 au dimanche 29 novembre, de 10 h à 19 h. Entrée libre.**

## TALENT

### « KINTHIA PEIGNÉ, bijoux d'art

Cette joaillière connaissait le salon Noël avant l'heure en tant que cliente. Cette année, elle y expose ses superbes bijoux. Kinthia, habitante de l'Axe Majeur-Horloge, a en effet lancé depuis peu son site de vente. Sa spécialité : réaliser des bijoux tissés avec des pierres et des perles. Formée aux considérations commerciales à la Chambre des métiers, la Cergyssoise est ravie d'avoir été invitée à présenter ses pièces uniques au salon.

[www.bijouxentrelacs.fr](http://www.bijouxentrelacs.fr)

## MÉCÉNAT

# Les fonds et la forme

**D**e plus en plus d'acteurs culturels démarchent les entreprises pour monter leurs projets. Le mécénat a certes toujours existé, mais il concernait plutôt les grandes figures de l'art. Dorénavant, les petites structures culturelles sollicitent des entrepreneurs pour financer leurs créations. C'est le cas de l'association Les Voix d'ici qui a créé des balades sonores à Cergy à l'occasion du festival Cergy, Soit ! Mathieu Bonnet, en charge du développement de la compagnie, a pris son téléphone pour décrocher des partenariats privés. « J'ai contacté des chefs d'entreprise du territoire,



© P.-A. Pichard

→ Des balades urbaines soutenues par des mécènes.

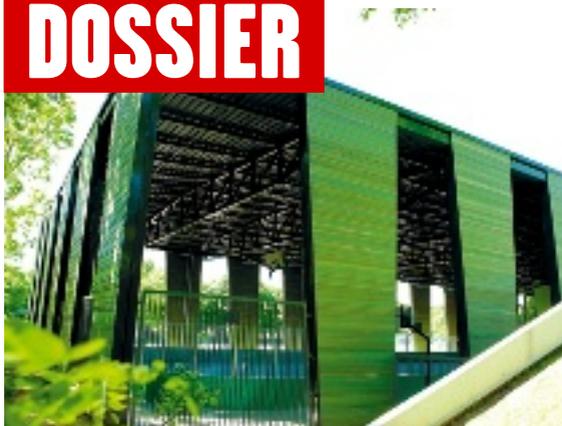
car les financements publics s'amenuisent. » La Stivo, Chronodrive et OPIS technology ont répondu positivement à cette demande. L'entreprise de transport a gracieusement affiché la publicité du spectacle dans les bus, le distributeur a mis la main à la poche et le fabricant de téléphones a prêté du matériel. « Tout est à inventer ! Le modèle de financement est à définir avec les partenaires. Je rappelle que les entreprises ont droit à des abattements fiscaux quand elles soutiennent des associations », conclut Mathieu Bonnet. ■



## La COP 21 à Cergy

Enjeu de la prochaine conférence COP 21 qui se déroule au Bourget à la fin du mois, la lutte contre le changement climatique est l'une des principales composantes des politiques de développement durable engagées au niveau national comme au niveau local. À Cergy, une démarche participative a débouché sur l'adoption en 2011 d'un Agenda 21 - Plan climat comprenant une cinquantaine d'actions concrètes, évaluées tous les ans. Prises en compte dans l'ensemble des politiques municipales, elles mobilisent également différents acteurs locaux et un grand nombre de Cergyssois. Car le futur s'écrit aujourd'hui, la coopération de tous étant capitale.

# DOSSIER



→ Des bâtiments Haute qualité environnementale y compris pour les abeilles!  
(Gymnase des Touleuses, résidences des Closbilles et ruche du parc des Closbilles).

→ Des vélos électriques mis à disposition des agents.

## Le développement durable est en interconnexion entre de multiples domaines.



→ Des jeunes sensibilisés au recyclage (les élèves du lycée Gérard-Philipe et leur Recycloboîte)



→ Des actions concrètes en faveur de l'environnement (transhumance des moutons ou biodiversité avec le fauchage tardif).



© L.Pagès / A.Pedolino / CACP

La COP21, en langage technique 21<sup>e</sup> conférence des parties à la convention-cadre des Nations Unies pour les changements climatiques, qui se déroule au Bourget du 30 novembre au 11 décembre, est l'une des plus grandes conférences climatiques jamais organisées. Quarante mille participants de cent quatre-vingt-quinze pays sont attendus afin de trouver un accord permettant de limiter le réchauffement climatique sur l'ensemble du globe en le maintenant en dessous de 2° C.

Les effets de cette augmentation de température sont multiples avec des répercussions économiques, environnementales et sanitaires importantes. D'où l'importance d'agir ensemble maintenant, en faisant preuve d'ingéniosité, de volonté et de coopération. Dans notre ville, l'Agenda 21 a tracé les grands objectifs et précisé les actions en matière de développement durable. Comme l'indique Bruno Stary, conseiller municipal en charge de ce dossier, « elle porte des actions en soutien aux associations et aux autres groupements actifs dans ce domaine. » L' élu pense notamment à toutes les initiatives d'agriculture urbaine qui ont fleuri en ville ces dernières années, notamment le parcours de « butinage urbain » proposé fin mai. Les bailleurs sont aussi incités à accompagner ce mouvement que la ville pourrait bientôt formaliser à travers une plateforme d'information et d'échanges d'expériences. L'agriculture urbaine a également été au cœur des plus récents échanges entre Cergy, Thiès (Sénégal) et Saffa (Palestine), liées par un accord de coopération décentralisée depuis bientôt dix ans.

### DES EFFORTS CONCRETS

Les choix qui définiront notre avenir passent en premier lieu par la jeune génération. Avec la distribution d'un kit éco-citoyen aux élèves qui suivent le parcours « citoyenneté et développement durable » dans le cadre des Péricolaires, la ville diffuse les

notions d'éco-gestes et de tri auprès des jeunes Cergyssois, sans doute les meilleurs « prescripteurs » pour les générations futures... Les actions de la ville passent aussi par la réhabilitation de certains équipements, les économies d'énergie ou un travail sur le bilan carbone. Prenons pour exemple la médiathèque de l'Horloge ou le gymnase des Touleuses, équipé par ailleurs d'un récupérateur d'eau, d'une toiture végétalisée et d'un capteur solaire ; ou encore la mise à disposition de vélos et de véhicules électriques aux agents municipaux pour leurs déplacements professionnels... Des efforts sont également menés d'un point de vue intercommunal. C'est le cas de la Stivo qui, outre une augmentation des fréquences et des horaires de certaines lignes, vient d'équiper récemment sa flotte de douze bus hybrides. Quant à la rénovation de l'éclairage public, engagée l'an dernier par la communauté d'agglomération sur 18 ans, elle devrait aboutir à 40 % d'économie d'énergie.

### ADOPTER LES BONS GESTES

Les domaines d'application du développement durable concernent les réhabilitations, mais aussi les nouveaux projets urbains. Le parc des Closbilles, par exemple, est certifié HQE (Haute qualité environnementale) du fait d'un cahier des charges très exigeant au niveau des constructions, des consommations et économies d'énergie, du respect de la biodiversité. D'autres stratégies sont mis en œuvre par la municipalité. L'adoption de la gestion différenciée des espaces verts par les services municipaux ou les différentes actions menées en faveur de la réduction des déchets ménagers participent au maintien de ce fragile équilibre climatique. Car n'oublions pas qu'en dehors des efforts menés par les institutions, le succès de cette transition énergétique est intimement lié aux comportements de chacun... ■

## RENDEZ-VOUS

— DU 16 AU 21 NOVEMBRE

**EXPOSITION « Villes et changement climatique »**

> Dans la rue intérieure de l'hôtel de ville.

— JEUDI 19 NOVEMBRE

**CONFÉRENCE-DÉBAT**

**« Les changements climatiques : impacts et solutions en France et dans le monde »**

Interventions de Benoît Laignel, hydrogéologue, professeur à l'université de Rouen, expert pour le GIEC (Groupe intergouvernemental sur l'évolution du climat), Bruno Angsthelm, chargé de mission Afrique pour le CCFD (Comité catholique contre la faim et pour le développement) et de Denis Dangaix, chef de projets Nord-Sud à l'ARENE (Agence régionale de l'environnement et des nouvelles énergies) Île-de-France. Témoignages des maires de Saffa et Thiès.

> 18h-20h, Amphithéâtre des Montalants (IPSL, boulevard de L'Hautil).

— SAMEDI 21 NOVEMBRE

**Le numérique s'invite au Repair café**

> 10h-17h, BEI, place des Arts (Grand Centre).



© Ansis, Anish, Areams, Chloé, Elio, Francis, Jennifer, Manwa, Milaine et Tracy dans le cadre d'un atelier photo sous la direction de Pierre Bertho — Pivoir

→ Des potagers à partager (ici, Les Incroyables comestibles) et des ateliers pour lutter contre l'obsolescence programmée.

## III Des associations actives

La société civile s'est aussi emparée des questions environnementales. L'association Quelle terre demain? (QTD) défend le développement durable depuis une dizaine d'années sur de nombreux fronts. Le mouvement citoyen Les Incroyables Comestibles (IC) transforme quant à lui la ville et l'agglomération en potager partagé (dix espaces potagers y sont déjà plantés). Les deux collectifs viennent d'unir leurs forces pour une réflexion et des actions en commun. « *Nous conservons les mêmes objectifs, souligne Elisabeth Mauger, référente IC à Cergy : protection de l'environnement, développement durable, agriculture urbaine, solidarité et cohésion sociale.* » L'association envisage par ailleurs de créer un espace

expérimental et un centre de formation en agriculture urbaine dans notre ville. L'association Générations Solidaires 95 (GSVO95) développe le concept de Repair café (atelier collectif et gratuit de réparation d'objets divers) dans l'agglomération et le département. Si elle ouvre des ateliers le samedi à Vauréal et des ateliers de sensibilisation à Internet tous les jours, elle organise aussi des événements plus grand public. C'est le cas du Repair Café du 21 novembre, à la BEI du Grand Centre, placé sous le signe du numérique : réparation, logiciels libres et métiers du numérique.

- ▶ [quelleterredemain.over-blog.com](http://quelleterredemain.over-blog.com)
- ▶ [Facebook Incroyables Comestibles Cergy](https://www.facebook.com/IncroypablesComestiblesCergy)
- ▶ [gsvo95.fr](http://gsvo95.fr)



© L. Pagès

→ Des produits frais, produits localement, juste à côté de chez soi.

## III Du frais tout près

Souvent utilisé dans le secteur de l'agroalimentaire, même s'il s'applique à d'autres domaines, le terme de circuit court est « *un mode de commercialisation des produits agricoles qui s'exerce soit par la vente directe du producteur au consommateur, soit par la vente indirecte à condition qu'il n'y ait qu'un seul intermédiaire* », selon la définition du ministère de l'Agriculture. Lien social, fiabilité et fraîcheur des produits, proximité sont parmi les avantages des circuits courts. À Cergy, ville de tradition maraîchère, c'est dans la plaine agricole entre Bois de Cergy et Oise que se trouvent les principaux producteurs locaux qui pratiquent la vente

directe à l'exploitation, la plupart du temps sous la forme de paniers de fruits et légumes de saison.

- ▶ **La Rivoise** (Isabelle et Vincent Duval), 42 Chemin des Voies, vendredi, de 15 h à 19 h, et samedi, de 9 h à 12 h. 01 30 32 53 81, [www.larivoise.fr](http://www.larivoise.fr).
- ▶ **C' Tout Bio** (Jean-Pierre Bourven), 34 Chemin des Voies, du mardi au vendredi, de 15 h à 19 h 30, samedi, de 10 h à 19 h. 01 34 25 89 46 et Facebook.
- ▶ **Les Plaisirs du jardin** (Valérie et Alain Crochot), 8 Chemin des Pâtis, vendredi, de 13h à 19 h, jeudi sur la Place des trois gares (devant la pharmacie), de 17 h à 19 h 30. Tél. : 06 74 09 96 42.

## III PAROLE D'ÉLU



**BRUNO STARY**  
Conseiller municipal délégué aux marchés

publics et au développement durable

Le développement durable est devenu un impératif devant les défis climatiques qui s'imposent à nous. La COP 21 rassemblera dans quelques semaines les chefs d'États et chercheurs de la planète autour des enjeux climatiques. Ce sommet qui se tiendra en France est aussi l'occasion pour chacun de s'interroger sur son comportement face aux enjeux du développement durable. À l'échelle locale, nous travaillons actuellement avec la communauté d'agglomération de Cergy-Pontoise pour l'élaboration de l'Agenda 21 communautaire. Nous travaillons également pour que les objectifs du développement durable soient pris en compte dans chacune de nos politiques publiques. Enfin, à Cergy, de nombreuses associations s'investissent au quotidien dans ce domaine et je les en remercie.

**51** actions adoptées par l'Agenda 21-plan climat.

**40 %** d'économie d'énergie, avec la rénovation de l'éclairage public.

**7** vélos électriques mis à la disposition des agents de la ville.



### III ILS FONT CERGY

**ANNE-SOPHIE BARTHEZ, un cas d'écoles**

Elle est la présidente de la Comue Université Paris Seine. Cette nouvelle institution, rassemblant treize établissements d'enseignement supérieur et 35 000 étudiants, a pour mission de donner une visibilité à l'enseignement supérieur et à la recherche dans le Grand Ouest parisien et de lancer des grands projets dont s'empareront l'université, l'Essec et les autres grandes écoles de Cergy-Pontoise. Professeure agrégée de droit privé, Anne-Sophie Barthez est arrivée à l'UCP en 2001. Cette femme énergique et convaincue fera tout pour propulser les établissements d'enseignement supérieur de Cergy-Pontoise en haut des classements nationaux.

#### — EN BREF

##### ■ L'ESSEC AU SOMMET DES CLASSEMENTS

L'École supérieure des sciences économiques et commerciales conserve sa troisième place du classement mondial en management du *Financial Times*. Le quotidien économique de référence en Europe salue en particulier l'internationalisation des cursus.

L'école vient par ailleurs de lancer son programme d'égalité des chances pour accompagner les jeunes issus de milieux défavorisés. Son but : développer plus de mixité dans l'enseignement supérieur.



→ François Germinet, un président proche de ses étudiants.

### ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

# Une rentrée riche d'enseignements !

Quelques jours après le début de l'année universitaire, François Germinet, président de l'université de Cergy-Pontoise, évoque les faits marquants de la rentrée.

— *On entend que la hausse des effectifs à l'université est significative en France. Vous le constatez à Cergy ?*

Oui, nous comptons plus de 1 000 étudiants supplémentaires en cette rentrée universitaire, et 1 000 autres étudiants à l'ESPE, l'établissement où sont formés les futurs professeurs du primaire et du secondaire. À Cergy-Pontoise, nous avons les infrastructures nécessaires pour accueillir cette vague d'étudiants. Les amphis ne sont pas bondés et la hausse des effectifs est répartie entre tous les UFR (Unité de formation et de recherche, NDRL), y compris celui des sciences et techniques qui attire à nouveau les bacheliers.

— *Quelles sont les nouvelles formations de la rentrée ?*

Nous avons ouvert deux nouveaux cursus master en ingénierie (CMI). Les CMI sont des nouvelles filières sélectives qui attirent des étudiants de bon niveau. Ces derniers forment des petites promotions. Ils apprennent à travailler en équipe sur des projets et ils goûtent dès la première année à la recherche. Autrement, nous avons accueilli la deuxième promotion de Sciences Po à Saint-Germain-en-Laye et l'institut fonctionne très bien.

— *Vous affichez la volonté d'imbriquer la formation et la recherche, pouvez-vous nous expliquer cette stratégie ?*

La recherche est l'atout principal de l'université. Les professeurs sont des enseignants-chercheurs. Dès la première année, ils communiquent leur passion aux étudiants et transmettent un savoir en mouvement.

**Je refuse toute rivalité entre l'université et les grandes écoles de Cergy-Pontoise.**

À l'université, les étudiants acquièrent des connaissances de pointe, sans cesse validées par des travaux de recherche.

— *L'UCP est connue pour être en phase avec le monde de l'entreprise, comment cela se caractérise cette année ?*

Nous avons un très grand nombre d'apprentis à l'UCP, environ 1 600. Sans compter les enseignants stagiaires à l'ESPE qui ont également un pied dans le monde du travail. Cette proximité avec les entreprises permet aux professeurs d'adapter leurs cours à la réalité du marché. Aussi, l'université arrive à décrocher des contrats en proposant des formations continues spécifiques pour les entreprises. Nos formateurs interviennent soit directement dans les sociétés, soit ils accueillent des salariés à la fac.

— *Un mot sur la COMUE (communautés d'universités et d'établissements). Cette nouvelle instance renforce les liens avec les grandes écoles de Cergy-Pontoise ?*

Je refuse toute rivalité entre l'université et les écoles d'enseignement supérieur. Je considère que nous avons au contraire intérêt à nous regrouper pour former un pôle visible à l'échelle internationale. La COMUE est un outil pour créer cette marque mondiale et pour bâtir des projets forts, comme la création d'un campus international à Cergy-Pontoise pouvant accueillir des étudiants étrangers de haut niveau. La COMUE permet également l'ouverture d'un Fac Lab à côté de la Préfecture en 2016. Cet espace de création participative sera ouvert à tous les Cergyssois. ■

# Toquées de cuisine

Dans le cadre de l'accueil famille, un groupe d'une vingtaine de femmes a monté un atelier de cuisine à la maison de quartier Axe Majeur-Horloge. Elles publient aujourd'hui *Cuisine Mix*, cinquante recettes d'Europe, d'Afrique et d'Asie. Une belle aventure que nous racontent Keiko, Sylvie et Marie-Françoise.



— **Comment est né ce projet de livre de recettes ?**

Depuis 2010, nous avons compilé des recettes que nous avons souhaité collectivement mettre en place, dans le cadre des ateliers du lundi de l'Accueil famille. Keiko, originaire du Japon, voulait apprendre à faire des tajines, Marie-France, originaire de Pondichéry, en

Inde, a appris à faire des nems et des makis! Et tout le monde a goûté à son Briani, un riz à la viande et aux légumes ainsi qu'au « Riz au gras » de Sylvie, un plat typique du Bénin de son enfance. Un bel échange de saveurs et de cultures! On a donc imaginé, avec l'aide de Farida Chaïbi, animatrice du Collectif famille, de regrouper nos 50 recettes du monde dans un livre illustré.



→ De savoureuses rencontres en perspective.

— **Où peut-on trouver le livre Cuisine Mix ?**

Il est disponible à l'accueil de la maison de quartier, le lundi matin. Mais aussi le 20 novembre lors du repas palestinien. Au Petit salon du livre des Toulouses, le 12 décembre. Et au marché de Noël de la Sébille.

— **Quel est votre nouveau projet collectif ?**

Avec la vente de 200 exemplaires de ce livre (12 euros), pour lequel nous avons reçu le soutien de la maison de quartier, de la ville (via le Fonds d'initiative local NDRL) et de la CAF, nous souhaitons financer en 2016 un projet collectif de week-end en France, entre femmes. ■

## LUTTE CONTRE LES INÉGALITÉS

# La Ligne de couleur

Quelques mois après sa sortie, le film de Laurence Petit-Jouvet, continue de nous interroger sur les questions de discrimination. Parmi les témoignages présentés dans le film, celui de la Cergyssoise Sanaa Saitouli qui évoque aux côtés d'une dizaine de femmes et d'hommes du fait d'être regardés comme non-blancs. La réalisatrice revient sur la genèse de ce documentaire.

— **Comment est née l'idée de ce film ?**

Il y a plusieurs années, j'ai rencontré Michaël qui avait fait de hautes études de commerce et créé son entreprise. Il m'a expliqué avoir choisi de travailler par téléphone pour que ses interlocuteurs ne voient pas qu'il était noir. Il gagnait très bien sa vie et avait une belle voiture. Problème : il était contrôlé régulièrement par la police, parce qu'un noir dans une belle voiture... c'est suspect. J'ai voulu faire la lumière sur cette assignation raciale pour la remettre en cause.

— **Comment avez-vous choisi vos intervenants ?**

Après avoir rencontré plus d'une cinquantaine de personnes durant un an, toutes Françaises de culture française, j'ai choisi celles qui avaient le courage de déterrer un souvenir ou un trauma et de le rendre public. Car

cette question du racisme touche à un tabou dans la République française où cette ligne de couleur reste très active et agissante. C'est souvent très insidieux. Comme ce regard de l'autre plus violent qu'un mot raciste, ou ceux qui vous font comprendre que parler du racisme l'aggrave. Alors on se tait.

— **Peut-on imaginer un monde sans couleurs ?**

Un tel monde nous priverait de leur richesse et de leur beauté. Notre société est heureusement multicolore et métissée. Il faut continuer à promouvoir et à faire l'éloge de cette diversité. Ce film est ma façon de participer à l'inéluctable mouvement de l'humanité, pour que les couleurs de peau finissent par perdre un jour leur dimension de marqueur social, source d'inégalités. ■



# ENSEMBLE À CERGY



## ILS FONT CERGY

**BERNARD NOUCHI, L'esprit d'entreprises**

Récompensé en 2015 par la médaille d'or de la Jeunesse, des Sports et de l'Engagement associatif, ce très actif jeune homme de 71 ans a consacré sa vie aux sports et à sa promotion, notamment dans les entreprises.

En 1992, il crée l'antenne 95 de la fédération française du sport d'entreprise qui favorise les rencontres des salariés d'une même entreprise autour du sport. Germe ensuite en lui l'idée d'organiser des tournois interentreprises à Cergy-Pontoise. Le premier Tournoi de football se déroule en juin 1998, réunissant 35 entreprises. Le succès est toujours là et de nouveaux tournois ont été créés en bowling, pétanque, tennis de table, etc. S'il a passé la main comme président du comité 95 de la FFSE, il reste un vice-président actif, dirige un club de foot, marche et joue au tennis.

— **EN BREF**

■ **L'UNIVERSITÉ EN PHASE AVEC LES ENTREPRISES**

L'université de Cergy-Pontoise soigne ses relations avec les entreprises locales.

L'IUT a signé une convention avec La Poste permettant à neuf étudiants de la licence professionnelle « Métiers de l'industrie » d'intégrer l'entreprise en apprentissage.

### HÔTEL DE VILLE

3, place de l'Hôtel de Ville - BP 48 000  
Cergy - 95801 Cergy-Pontoise cedex  
Tél. : 01 34 33 44 00  
Horaires d'ouverture:  
Lundi 08.30 - 17.30  
Mardi 08.30 - 17.30  
Mercredi 08.30 - 17.30  
Jeudi 13.15 - 17.30  
Vendredi 08.30 - 17.30  
Samedi 09.00 - 13.00

### MAIRIES ANNEXES

— **Mairie Grand'Place**  
Square Columbia,  
Tél. : 01 34 33 45 65

— **Mairie du Village**  
Place de la Libération  
Tél. : 01 34 33 45 72

— **Mairie Visages du Monde**  
10, place du Nautilus  
Tél. : 01 34 33 47 50

### CONSEIL MUNICIPAL

— **jeudi 17 décembre, à 20 h, à l'hôtel de ville**

Tous les habitants sont invités à y assister en direct ou en différé sur : [www.ville-cergy.fr](http://www.ville-cergy.fr)  
Retrouvez également le conseil municipal du jeudi 1<sup>er</sup> octobre.

### POLICE

Vous pouvez contacter la police municipale, du lundi au dimanche, de 10h à 20h.

Tél. : 01 34 33 77 00.  
En cas d'urgence, la police nationale vous répond au 17 24h/24h et 7j/7j.

### ÉCLAIRAGE PUBLIC

Pour signaler un dysfonctionnement, contacter Cylumine au N° vert (gratuit) 0 805 200 069.

### CERGY MA VILLE

N° 209 / NOVEMBRE 2015  
[WWW.VILLE-CERGY.FR](http://WWW.VILLE-CERGY.FR)  
Tél. : 01 34 33 77 24

Directeur de publication : Jean-Paul Jeandon, Maire de Cergy.  
Directeur de la participation citoyenne et de la communication : N. Nowaczyk. Rédactrice en chef : C. Catala. Rédaction : C. Catala, J.-M. Masqué, C. Rigollet, G. Gesret. Photos : L. Pagès.  
Maquette : E. Bourguelle.  
N. Hemelsdael. Publicité : HSP 01 55 69 31 00. Impression : Roto Aisne. Imprimé sur du papier certifié PEFC. Distribution : Champar.  
Contact : [catherine.catala@ville-cergy.fr](mailto:catherine.catala@ville-cergy.fr)

## → CERGY VU PAR LES CERGYSSOIS



→ Photo réalisée par Fabien L. Panoramique de l'avenue des Hérons (Hauts-de-Cergy) fraîchement rénovée sous un ciel d'automne.



Si vous souhaitez partager dans ce journal et/ou sur Facebook le Cergy que vous aimez, envoyez vos photos ou illustrations à [webmaster@ville-cergy.fr](mailto:webmaster@ville-cergy.fr) ou sur notre page Facebook : [villedecergy](http://villedecergy.fr).

## ÉLECTIONS RÉGIONALES : ASSESEURS VOLONTAIRES

Les élections régionales, qui désignent les conseillers régionaux pour six ans, se dérouleront les 6 et 13 décembre prochains.

Afin de veiller au bon déroulement de ce scrutin essentiel pour la démocratie locale et garantir l'irréprochabilité des résultats, la ville a besoin d'assesseurs pour chaque bureau de vote.

Les Cergyssois disponibles pour ces deux jours de scrutin peuvent envoyer un mail à l'adresse suivante : [florian.couason@ville-cergy.fr](mailto:florian.couason@ville-cergy.fr)

## STATIONNEMENTS GRATUITS

Plusieurs parkings de Cergy vous offre des heures de stationnement gratuites, particulièrement dans les quartiers Axe Majeur-Horloge, Grand Centre et Hauts-de-Cergy.

### • Parkings Axe Majeur-Horloge :

— Genottes extérieur (avenue des Genottes), Bastide (avenue de la Constellation), Hallette (allée des Petits Pains) : 2 h le mercredi et le samedi, 1 h tous les autres jours.

— Genotte intérieur : 2 h le mercredi et le samedi.

### • Parkings Grand Centre (tous situés avenue des Trois Fontaines) :

— Arcades et Marché Neuf : 1 h 30 tous les jours et de 21 h à 5 h 30.

— Galeries : 1 h 30 tous les jours

### • Parkings des Hauts-de-Cergy

— Brumes lactées / Évasion (boulevard de l'Évasion) : 2 h tous les jours

— Hazay (avenue du Hazay) : 1 h 30 le dimanche jour de marché

— Nautilus (boulevard des Merveilles) : 1 h 30 le dimanche jour de marché et de 19 h à 1 h tous les soirs.

## RAMASSAGE DES ENCOMBRANTS

Pour l'enlèvement gratuit des encombrants, vous pouvez prendre rendez-vous en appelant le **01 34 33 44 00 suivi de la touche "1"**, du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h. Pas de prise de rendez-vous le week-end.

Attention : tout dépôt sur la voie publique est passible d'une contravention pouvant aller jusqu'à 450 euros (arrêté municipal n°1322/2011).

Ou rendez-vous dans les déchèteries

• Axe Majeur-Horloge, boulevard de la Paix,  
Tél. : 01 30 73 48 29.

• Hauts-de-Cergy, rue des Abysses,  
Tél. : 01 34 46 09 74.



Plus d'infos sur [www.ville-cergy.fr](http://www.ville-cergy.fr) rubrique **vie-pratique collecte des déchets**

## PHARMACIES DE GARDE

### ■ Dimanche 8 novembre

Pharmacie des Meurisiers  
Centre commercial des Meurisiers  
17 boulevard de l'Oise  
**Jouy-le-Moutier**  
Tél. : 01 34 21 77 00

### ■ Mercredi 11 novembre

Pharmacie d'Epluches  
Centre commercial  
31 rue d'Epluches  
**Saint-Ouen-l'Aumône**  
Tél. : 01 34 64 08 41

### ■ Dimanche 15 novembre

Pharmacie du Village  
23 rue Nationale,  
**Cergy**  
Tél. : 01 30 30 09 84

### ■ Dimanche 22 novembre

Pharmacie de la Bussie  
Place de la Bussie  
**Vauréal**  
Tél. : 01 34 30 92 77

### ■ Dimanche 29 novembre

Pharmacie Guiot 37 rue  
Aristide Briand  
**Osny**  
Tél. : 01 30 30 15 48

## LE GROUPE DES ÉLUS SOCIALISTES, FRONT DÉMOCRATE ET DIVERS GAUCHE

### À la rencontre des Cergyssois

« Le 15 octobre dernier a marqué la reprise des réunions publiques de quartier annuelles. Cette première réunion, devant une salle comble, a permis de revenir sur les nombreux projets qui interviendront dans le Grand Centre. À la suite de cette première réunion, le mois de novembre sera consacré cette année aux différentes réunions qui se tiendront dans chacun des quartiers de la ville. Pour nous élus, c'est toujours un moment important de rencontre avec les habitants. Au cours du mois de novembre, nous viendrons donc à votre rencontre pour évoquer avec vous les différents projets qui seront menés localement. C'est aussi l'occasion de vous entendre sur la vie de votre quartier et sur les difficultés que certains peuvent rencontrer.

Au quotidien, nous mettons tout en œuvre pour que les grands projets portés par la ville soient largement débattus avec les habitants, d'où la création d'une plateforme en ligne, mais aussi du renouvellement des Conseils de quartier. Cette année encore, plusieurs concertations se sont tenues. Qu'ils s'agissent des projets urbains, du Plan local d'urbanisme (PLU), du Projet éducatif de territoire (PEDT) ou encore du renouvellement de la délégation de gestion des marchés forains, chacun de ces grands chantiers ont été présentés et discutés avec vous. Comme nous nous y étions engagés en mars 2014, nous maintenons le lien entre nous et les habitants, conscients de ce qu'une bonne politique locale ne peut pas être menée sans dialogue avec les habitants.

## LE GROUPE « ENSEMBLE, RÉINVENTONS CERGY » PARTI COMMUNISTE, PARTI DE GAUCHE ET MEMBRES DU FRONT DE GAUCHE

### Aux « compagnons de l'unité »

« Chers camarades, Vous avez appelé la population à voter pour l'unité de la gauche et des écologistes. Nous aurions aimé pouvoir vous répondre favorablement avec les 250 000 personnes qui vous font encore confiance. Pourquoi aujourd'hui n'avons nous pas répondu présents ? Nous ne sommes pas les seuls, car 30 départements du Parti socialiste ont refusé d'aller à la bataille. Nous le disons dans nos tribunes : nous pensons que l'austérité imposée aux collectivités locales va réduire très considérablement les investissements dont le pays a besoin et réduire le service public. Dans le rapport de la commission du budget du 27 juillet 2015, le PS a fait quelques propositions courageuses, même si nous ne les partageons pas toutes. Mais il était enfin reconnu que « l'offre sans la demande, c'est une économie sans la croissance ni l'emploi... C'est pourquoi nous devons agir pour soutenir les relais de croissance en France, en commençant par un puissant effort d'investissement privé comme public » assorti d'un appel à un « Pacte de solidarité ».

Le gouvernement a tourné le dos à cette proposition ambitieuse. Fermez le ban ! Si cette affaire d'unité était sérieuse, il y aurait eu des rencontres régulières avec les syndicats, les associations et les partis politiques pour élaborer un projet de programme au-delà d'une simple culpabilisation. Mais cette réalité-là ne s'impose pas. Elle s'égaré avec des pseudos partis arrangés ou issus de divisions récentes. Pour réaliser l'unité, nous souhaitons un autre combat : contre les idées réactionnaires de la droite extrême et de l'extrême droite bien sûr, mais aussi une véritable volonté de réformer la fiscalité, un soutien aux collectivités territoriales et une relance de l'économie par le prisme de l'écologie. Par ailleurs, le traitement infligé aux salariés d'Air France dans leur bataille contre un plan social de grande ampleur ne peut pas venir d'un gouvernement issu de la gauche. À moins que soit définitivement adopté qu'il faille lâcher les salariés et les ouvriers comme le suggère un groupe de réflexion socialiste.

■ Rachid BOUHOUCHE,  
Françoise COURTIN, Anne LEVAILLANT  
Ketty RAULIN, Thierry THIBAUT ■

## LE GROUPE EUROPE ÉCOLOGIE-LES VERTS

### Rester attentif aux besoins en logement social des plus fragiles

« Le prochain Plan local de l'habitat qui déterminera l'enveloppe de logements à construire sur le territoire de la CACP pour les prochaines années s'élabore. La loi ALLUR fixe un objectif de 25 % de logements sociaux par commune pour rétablir une mixité sociale et une solidarité territoriale. À l'évidence, En France, ces objectifs n'ont été que partiellement atteints, ce qui pose la question de la capacité des intercommunalités à instaurer cette solidarité et celle du niveau de contrainte que l'État doit imposer. CERGY s'est bâtie sur une politique de développement du logement social qui a connu son apogée autour de 2005 pour se réorienter progressivement vers un nouveau concept dit des trois tiers : 1/3 locatif social, 1/3 accessibilité sociale et 1/3 logement libre. Si on regarde la production de logements sur la période la plus récente, on constate que le rééquilibrage au profit du logement libre a été plus important que prévu. En effet, depuis cette période, si

on défalque la livraison des résidences étudiantes et pour personnes âgées, le rythme actuel de construction des logements familial actif est passé à environ 20 %. Bien que Cergy respecte pleinement ses obligations avec 43 % de logement social au total, alors que le revenu annuel disponible pour la moitié des ménages est de seulement de 18 200 €/an ou moins, on ne peut que comprendre l'augmentation continue des demandes et s'interroger sur le ralentissement de la construction de logement social à destination des populations les plus fragiles. En outre, il faut éviter les concentrations excessives et trop rapprochées de livraisons sur certains quartiers au risque d'une insuffisance de l'accompagnement des équipements et services publics, obstacles à une intégration réussie dans la ville.

■ Marc DENIS, Elina CORVIN,  
Jean Luc ROQUES,  
Nadia HATHROUBISAFSAF,  
Maxime KAYADJANIAN ■

## LE GROUPE « UNION POUR CERGY ET LES CERGYSSOIS »

### Deux réunions publiques et beaucoup de flou

« Au marché de Saint-Christophe, les riverains, consommateurs, commerçants, sédentaires ou forains, font tous le même constat : les années de laisser-faire orchestré par le maire ont trop duré. Nous sommes attachés à ce marché et pensons qu'il faut renforcer son attractivité. Nous pensons notamment que tout doit être mis en œuvre pour (I) éviter les déballages très tôt le matin, (II) éviter les stationnements abusifs dans les rues adjacentes au marché, (III) organiser un ramassage efficace et rapide des déchets à la fin du marché, (IV) diversifier les produits proposés, (V) renforcer la présence de commerçants cergyssois et (VI) organiser les flux de façon à ce que les rues adjacentes à Mondétour restent accessibles pour les riverains. La réunion publique « Grand Centre » a, elle-aussi, laissé de nombreuses zones d'ombre. Après les annonces sur les futurs travaux de la Tour bleue et la réfection des dalles (il en est grand temps),

chacun s'est étonné que rien n'ait été dit sur la sécurité aux abords immédiats de la dalle, et notamment dans le parc de la préfecture, sur la propreté au pied de certains immeubles et dans de nombreux passages (par exemple celui qui mène de la gare à l'université des Chênes), sur la cohabitation parfois difficile entre habitants, étudiants et commerçants... Par ailleurs, parler de l'avenir du Cergy Préfecture sans évoquer de solutions sur l'intermodalité défailante en gare a surpris plus d'une personne présente. Les dysfonctionnements nombreux et quotidiens du RER A réduisent pourtant grandement l'attractivité de notre ville et de ses quartiers et exaspèrent les Cergyssois.

■ Thierry SIBIEUDE, Tatiana PRIEZ,  
Mohamed TRAORE, Rebiha MILLI, Armand  
PAYET (conseiller départemental),  
Sandra MARTA, Jacques VASSEUR,  
Marie-Annick PAU, Mohamed BERHIL,  
Marie POMADER, Jean MAUCLERC ■

Pour tout contact :  
thierry.sibieude@ville-cergy.fr



→ Nos jeunes citoyens en visite à l'Assemblée nationale avec le maire et Keltoum Rochdi, conseillère municipale déléguée aux conseils d'enfants et aux centres de loisirs.

# COULEURS D'AUTOMNE

Qu'ils soient au printemps de leur vie ou à l'automne, fraîchement naturalisés ou réunis pour débattre de leur condition de vie, les Cergyssois étaient une nouvelle fois au rendez-vous aux côtés du maire et des élus en ce mois d'octobre aux couleurs éclatantes.



→ Les nouveaux naturalisés encadrent le maire.



→ La vie en bleue pour les seniors lors de la semaine qui leur est dédiée. Parmi les temps forts, le thé dansant et le forum, où ils ont pu aussi rencontrer leur élue, Josiane Carpentier.



→ Deux cent soixante personnes, commerçants, forains et habitants, étaient réunies le 14 octobre au gymnase des Roulants afin de dresser un bilan du marché de Saint-Christophe et de réfléchir sur son devenir.



→ Rien que des bonnes notes pour les collégiens des Classes orchestre, sous la houlette de leur chef d'orchestre, Martin Fuenmayor.

# MARQUE-PAGES



© L. Pagès

→ À fond les manettes, s'il vous Play !

**Point de langueur monotone cet automne avec les médiathèques. Outre la lecture, la musique, les films, les jeux vidéo, les conférences et ateliers, toujours d'actualité, quatre grands événements sont d'ores et déjà à noter : la 5<sup>e</sup> édition de CergyPlay, deux journées consacrées à la lecture numérique, un salon du livre et un voyage à Mayotte... en dessins.**

**C**ergyPlay, le grand rendez-vous des jeux vidéo des médiathèques, fait son retour, du 12 au 26 novembre. Au programme de cette cinquième édition : un championnat départemental de Mario Kart 8, une sélection de jeux rétro avec lesquels on va pouvoir s'exclamer : « *J'y jouais quand j'étais petit !* », des ateliers de création de personnages avec des perles façon pixels, des tournois, et l'intervention d'un étudiant en sciences politiques sur la manière d'adapter l'Histoire à travers le prisme des jeux vidéo.

Après la musique et le cinéma, le livre est entré à son tour dans l'ère du numérique. Désireuses d'accompagner leur public pour réduire la fracture numérique, les médiathèques de Cergy proposent une immersion dans ce nouvel espace de lecture, les 27 et 28 novembre. L'occasion de découvrir la liste des cent quatre-vingt-six titres disponibles en version numérique (romans et livres pour la

jeunesse), de tester la lecture sur liseuse avec les conseils techniques des animateurs des médiathèques et d'échanger avec l'écrivain Paul Fournel, auteur de *La Liseuse*, et d'Antoine Fauché, spécialiste du numérique, lors d'une rencontre.

Deux plumes se conjuguent, celle de l'écrit et celle du dessin, dans *Impression mahoraises*, le carnet de voyage que l'auteure et illustratrice Véronique Massenot a consacré à Mayotte, cette « île aux parfums ». L'Astrolabe expose, du 1<sup>er</sup> au 16 décembre, les œuvres de cette artiste, également passionnée d'art postal dont elle vous livrera les secrets lors d'un atelier le 9 décembre. Et vous pourrez aussi la rencontrer pour une dédicace, le 12 décembre, au Petit Salon du livre des Toulouses, en compagnie d'autres auteurs et éditeurs indépendants. ■

**Les médiathèques ont toujours à cœur de réduire la fracture numérique.**



Renseignements et horaires :  
[www.cergytheque.fr](http://www.cergytheque.fr)

## À DÉCOUVRIR

### ■ EXPOSITION LAPS

Une trentaine d'artistes des arts plastiques, numériques, audiovisuels et sonores apportent leurs interprétations de cette mesure indéterminée, ce temps intermédiaire qui peut durer d'une micro seconde à une éternité.

**Carreau de Cergy.**  
**Jusqu'au 29 novembre.**  
[www.ville-cergy.fr/lecarreau](http://www.ville-cergy.fr/lecarreau) et  
[www.laps-exposition.com](http://www.laps-exposition.com)

### ■ CINÉ-BÉBÉ

Envie de partager un moment ciné avec ses tout-petits dans un lieu adapté aux familles ? Rendez-vous dans les médiathèques. Elles proposent une sélection de films d'animation pour les 0-5 ans, les samedis, à 10 h 30.

— **7 novembre et 12 décembre à L'Astrolabe**  
 — **28 novembre à Visages du monde**  
 — **5 décembre à l'Horloge.**

### ■ JE SUIS UNE CHOSE QUI PENSE

Un spectacle singulier et passionnant qui est autant du théâtre, que de la danse, qu'une installation plastique... d'après René Descartes, mise en scène de Xavier Maurel.

**Judi 26 novembre, théâtre 95.**  
[www.theatre95.com](http://www.theatre95.com)

# SORTIR À CERGY

## À DÉCOUVRIR

### ■ UN CONCERT POUR FAIRE LA CHAÎNE

Le chœur des boucles de l'Oise organise un concert au profit de l'association Le Maillon. Le concert du chœur, accompagné par un ensemble instrumental, est programmé le 22 novembre, à 16 h, en l'église Saint-Christophe (Village).

### ■ SUIVEZ LE GUIDE !

La compagnie Les Voix d'ici met des audioguides à la disposition des Cergyssois qui n'auraient pas suivi les balades sonores à l'occasion de Cergy, Soit ! La compagnie a conçu des promenades dans Cergy rythmées par les commentaires des habitants. Les audioguides sont à retirer dans les maisons de quartier.

### ■ SORTIE DE RÉSIDENCE

Olivier Campos présente sa création imaginée durant sa résidence à Visages du monde. Dans son projet de spoken word (façon particulière de réciter un texte), l'auteur raconte une journée (extra) ordinaire dans la vie de monsieur Toulmonde.

**Samedi 21 novembre, à 16 h. Entrée libre.**

## ATELIERS ARTISTIQUES

# AVEC LE TEMPS...

Autour de l'exposition *LAPS* qui réunit trente artistes contemporains, le Carreau de Cergy propose plusieurs ateliers en novembre pour découvrir les œuvres et la thématique de l'exposition. Les enfants âgés de 8 à 12 ans sont conviés à des ateliers tous les mercredis après-midi pour écrire sur la thématique du temps et réaliser un flip book\*. Les familles sont quant à elles accueillies les samedis à l'heure du goûter pour découvrir une œuvre en compagnie d'une médiatrice de la salle d'exposition de Cergy. Trois ateliers sont également ouverts ce mois-ci aux adultes qui voudraient approfondir leur exploration : un premier atelier d'écriture autour des rêves, avec Mathieu Simonet (14 novembre), un second, inspiré des poèmes de Raymond Queneau (28 novembre) et enfin, un atelier de création sonore avec l'artiste Kodh (7 et 21 novembre). Les animations ne s'arrêtent pas là : des séances de cinéma sont proposées chaque dimanche dans l'auditorium du Carreau, avec notamment *Alice au pays des merveilles*, de Tim Burton, le 15 novembre.

\* Ou folioscope : petit livret de dessins ou de photographies qui feuilleté rapidement représente un personnage ou un animal en mouvement.

**En savoir plus : 01 34 33 45 45  
ou [www.ville-cergy.fr](http://www.ville-cergy.fr)**



© Berthrand Planes

Plus d'infos sur  
[www.u-cergy.fr/lecarreau](http://www.u-cergy.fr/lecarreau)  
et [www.laps-exposition.com](http://www.laps-exposition.com)

## DANSE

# PAS NÉS D'HIER



Longtemps considérées comme vieux jeu, les danses de société connaissent une forte montée en popularité ces dernières années. Salsa, tango, swing attirent de nombreux adeptes. L'échange et la rencontre expliquent le succès de ces danses sociales. Les 14 et 15 novembre, Visages du monde accueille tous ceux qui veulent s'initier à ces danses pratiquées en couple ou en groupe. Au menu du samedi après-midi :

des démonstrations, des séances

d'initiation et une conférence dansée. À partir de 17 h, le hall de l'équipement des Hauts-de-Cergy prendra des airs de bal moderne, animé par DJ Sonikem. Sur la piste de danse, le public néophyte se mélangera avec les danseurs confirmés. La journée se poursuivra avec trois spectacles des compagnies Sister-Sister, Black Sheep et Amala Dianor. Le lendemain, la programmation prévoit trois nouveaux shows, A2S (hip-hop/contemporain), le centre de formation danse et Phorm (hip-hop).

**Danse social club à Visages du monde.**

**Samedi 14 novembre, à partir de 14 h, entrée libre (sauf spectacle). Dimanche 15 novembre, à 16 h 30. Réservation : 01 34 33 47 50**



Plus d'infos sur :  
[www.ville-cergy.fr/visagesdumonde](http://www.ville-cergy.fr/visagesdumonde)  
et sur facebook : [Visages du Monde](#)

## TALENT



### ASSAN BEYECK RIFOE

Il a commencé la danse sur le tard.

« J'ai suivi mon premier cours à 19 ans. Auparavant, je faisais du karaté, mais une blessure m'a écarté des tatamis. À 20 ans, j'ai passé des auditions et j'ai été reçu à l'Académie internationale de la danse. » Au bout de deux ans, Assan passe un casting pour entrer au très coté institut d'Alvin Ailey à New York. « À ma grande surprise, j'ai tout de suite été accepté. Le hic : je n'avais pas les moyens d'habiter à New York. » Le jeune danseur de 25 ans n'a pas de regret. Aujourd'hui, il vit à Cergy et danse pour quatre compagnies professionnelles en France. Le mois prochain, il présente sa première création à Visages du monde.



**ENTRETIEN AVEC ASSAN BEYECK RIFOE**  
sur [www.ville-cergy.rubrique.ma.ville/portrait/ils.font.cergy](http://www.ville-cergy.rubrique.ma.ville/portrait/ils.font.cergy)

## CONCERTS

# TOUS LES GOÛTS SONT DANS LA MUSIQUE

Novembre sera musical ou ne sera pas ! À L'Observatoire se profilent quatre dates qui devraient réjouir un large public dans des esthétiques très variées. Le festival World of Words de La Ruche propose deux temps forts à Cergy. Disiz, un maître du flow, vient défendre son nouvel album, *Rap Machine* (6 novembre). On ne manquera pas Humanist en première partie qui a su mêler au hip-hop des sonorités africaines.



→ Énergie de masse pour Mass Hysteria.

Toujours dans les mots, pour une prestation à couper le souffle, Faada Freddy (ex-Daara J) fait penser aux grands de la soul avec son dernier album *Gospel Journey*. Sur cette même scène, il sera précédé par Alvy Zamé dont le talent a charmé les émules de l'émission de *The Voice* (15 novembre). Le Reggae sera aussi à l'honneur avec Tiwony, dans le cadre du festival Banlieues tropicales. Mise en oreilles avec Swé et Misié Sadik... (13 novembre). Enfin, les amateurs de métal français seront à la noce à la fin du mois : on ne fait guère mieux, en effet, que Mass Hysteria, 22 ans de carrière et un nouveau live (27 novembre). The Arrs et Smash Hit Combo sont aussi de la fête ! ■

**L'Observatoire - Concerts à 20 h 30.**



Renseignements et réservations :  
[www.observatoire-cergy.fr](http://www.observatoire-cergy.fr)  
et sur facebook : [observatoire.cergy](https://www.facebook.com/observatoire.cergy)

## VIE ÉTUDIANTE

# LA TOUR TRACE SON SILLON



→ Apéros musicaux, lundis jazz, show case... chacun sa Tour.

La 33 Tour de l'Université de Cergy-Pontoise, salle de spectacle professionnelle installée dans la Maison des étudiants du site des Chênes depuis trois ans, est devenue un lieu très attractif du spectacle vivant au cœur de la ville. Partenaire du Combo 95, de l'association La Ruche, du Forum de Vauréal, du CRR et de la Ligue d'improvisation, il s'y passe toujours quelque chose : apéros musicaux de la Ruche Hour, matchs d'improvisation théâtrale, lundis du jazz et des musiques actuelles, show cases (concerts électro-acoustiques) de groupes et musiciens en résidence au Forum, coups de cœur étudiants, rencontres-débats du Combo 95, concerts du tremplin musical étudiant intitulé Campus Sounds. À noter : l'entrée est gratuite ! Ce qui fait de la 33 Tour un lieu de rencontre, de partage et de détente à nul autre pareil. ■



Tout le programme sur :  
[www.u-cergy.fr/fr/vie-etudiante/culture/la-33-tour.html](http://www.u-cergy.fr/fr/vie-etudiante/culture/la-33-tour.html)

# SORTIR À CERGY

## À DÉCOUVRIR

### ■ FILM HIP-HOP

Le festival World of Words invite l'équipe du film *Brooklyn*, de Pascal Tessaud, pour une projection et une discussion autour de ce long métrage remarqué l'an dernier et qui dévoile un pan du milieu hip-hop.

**Mardi 10 novembre, 19 h 30, la 33 Tour de l'Université.**

### ■ MIDI ON THE ROCKS

Du rock à l'heure du déjeuner ? Les prochains show case de la 33 Tour annoncent Afrorock, une fusion reggae-funk-afrobeat, le 19 novembre et Storm Orchestra avec son rock très tempêteux, le 3 décembre.

**12h15, la 33 Tour de l'université.**

### ■ MÉLODIES HARD

Hard FM sans ambiguïté au Pacific Rock le 28 novembre avec le groupe FM des frères Overland, sur le pont depuis le milieu des années quatre-vingt. Le bar rock de Cergy poursuit sa programmation dans le cadre de son festival « Cergy en scène ». À découvrir, en première partie, la fusion funk-rock des Electric Boys suédois.

**Samedi 28 novembre, 20, Pacif Rock, zone d'activités Francis-Combe.**  
[www.pacificrock.fr](http://www.pacificrock.fr)

# LE SPORT À CERGY

## À DÉCOUVRIR

### ■ JERRY, SEUL AU MONDE

Champion de France Elite en avril dernier, Jerry Bart est devenu champion du monde de savate-boxe française (- 56 kg) début octobre.

Encouragé par les 2 000 personnes du Vendéespace de La Roche-sur-Yon, il a battu le Chinois Peng Yuan grâce à la rapidité de ses enchaînements et à sa mobilité. Les juges l'ont déclaré vainqueur à l'unanimité. Soutenu par la ville comme sportif de haut niveau et pensionnaire du Cergy Boxe Française depuis ses 12 ans, Jerry, qui a maintenant 23 ans, succède ainsi à ses glorieuses aînées cergyssoises, Muriel Ryo et Erika Huille, championnes du monde dans les années 2000.

### ■ PONGISTES MÉDAILLÉS

Les pongistes de l'AS Pontoise-Cergy ont brillé avec leur sélection nationale lors des derniers championnats d'Europe en Russie. Le Portugais Marcos Freitas, finaliste en simple, ramène l'argent. Le Français Tristan Flore, par équipe, et le Suédois Kristian Karlsson, en double, décrochent le bronze.



→ De gauche à droite sur la photo : Audrey Seh, Romane Manguer, Sarah Mesroua, Yasmine Serti, Liza N'Kieri, Foulemata Wague.

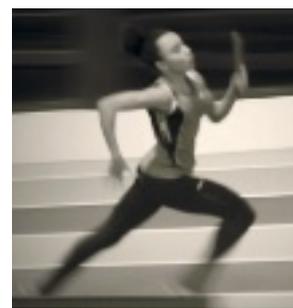
## ATHLÉTISME

# Ce n'est que Justice !

**L**a tradition d'excellence de la section athlétisme du collège de la Justice se perpétue d'année en année. En juin dernier, à Lille, deux équipes minimes féminines (14-15 ans, classes de 4<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup>) du collège, encadrées par leurs professeurs d'EPS, Laure Deregard et Dominique Trélat, étaient en effet qualifiées aux championnats de France UNSS (Union nationale du sport scolaire). Soit douze athlètes concourant dans douze épreuves de fond, demi-fond, sprint, haies, lancer et saut. Une équipe a décroché le titre de championne de France tandis que l'autre terminait huitième.

Sur 83 équipes engagées, on mesure l'exploit ! Foulemata Wague s'est particulièrement distinguée en signant la meilleure performance nationale au lancer du poids (12,76 m) ainsi que Romane Manguer au triple saut. Toutes deux sont d'ailleurs suivies par la Ligue régionale d'athlétisme. La plupart de ces jeunes athlètes sont aussi adhérentes du club local (EACPA). Prochaines échéances pour les équipes de la Justice : les championnats de France en salle en janvier et les championnats en extérieur en juin. Il se dit que les championnats de France 2017 pourraient se dérouler dans l'agglomération... ■

## ■ TALENT



### ROMANE MANGUER, La tête et les jambes

En avance d'une année scolaire, Romane Manguer vient de rentrer en seconde au lycée Kastler à l'âge de 14 ans après avoir obtenu la mention très bien au brevet. Elle a

fait partie de l'équipe de la Justice championne de France en juin, notamment grâce à un triple saut de 11,10 m. « *Discrète mais brillante, Romane est efficace dans toutes les épreuves qu'elle travaille* », rapporte son entraîneur Dominique Trélat. Cette saison, Romane prépare les épreuves combinées de l'heptathlon.

## ÉQUITATION

# Une médaille dans les crins

**S**es premières émotions de cavalière, Camille Mendousse les a ressenties lors de balades en poney à l'âge de 4 ans. Il existait alors un centre équestre au Ham, d'un accès pratique pour Camille qui vit au Village depuis 1998. « *J'aime le contact avec les animaux, explique-t-elle, et en équitation, j'apprécie le saut d'obstacles pour la vitesse et les sensations que cela procure.* »

Elle a commencé très tôt la compétition, ce qui l'a amenée à devenir championne de France junior fin juillet avec sa jument Trêve de l'Étape. Très accrocheuse, Camille a terminé les deux manches de son championnat avec un



→ Camille, une championne cergyssoise en selle.

sans fautes, réalisant le meilleur temps de la seconde manche, synonyme de titre. Pourtant, sa jument avait été arrêtée deux mois sur blessure la saison dernière, ce qui n'était pas un gage de succès... Aujourd'hui licenciée à l'Épinette de Boisemont, et encore plus motivée depuis son titre, la championne espère participer au concours de saut d'obstacles du prochain Salon du cheval fin novembre. En attendant, elle s'entraîne et fait des promenades équestres avec son père Fabrice qu'elle a convaincu de commencer l'équitation il y a deux ans ! ■

# GROUPE ARCADE, UNE LARGE GAMME DE PROGRAMMES ET DE SERVICES pour devenir propriétaire

## GARANTIE 3R

- **assurance Revente** : contre une décote pendant 10 ans
- **garantie de Rachat** : de votre logement à un montant minimum garanti
- **garantie de Relogement** : bénéfice, sous conditions, d'une offre de relogement

**3R** Garantie Arcade



À SAINT-OUEN-L'AUMÔNE

Nausicaa

- Dernières opportunités
- Appartements de 3 et 4 pièces à partir de **228 000 €<sup>(4)</sup>**
- À quelques pas du centre-ville et des gares RER C, SNCF ligne H

## AVANTAGES RÉSIDENCE PRINCIPALE

- Vous réservez votre logement neuf
- Vous entrez dans votre logement comme locataire accédant
- Vous devenez propriétaire sans appel de fonds

Location Accession



À BESSANCOURT

Les Venelles

- Travaux en cours
- Appartements du studio au 5 pièces à partir de **126 000 €<sup>(5)</sup>**
- À quelques pas de la gare et du centre-ville
- Au cœur de l'écoquartier des Meuniers



À COURDIMANCHE

EOS

- Appartements du 2 au 4 pièces à partir de **159 000 €<sup>(6)</sup>**
- Proche de la gare de Cergy-le-Haut

## PERFORMANCE ÉNERGÉTIQUE

Nos bâtiments répondent aux derniers critères énergétiques pour vous offrir confort et économie d'énergie<sup>(7)</sup>

Qualité énergétique



À PUISEUX-PONTOISE La Closerie du Vexin

- Travaux en cours
- Appartements du 2 au 4 pièces à partir de **157 500 €<sup>(8)</sup>**
- Beaux volumes sous combles
- Duplex avec entrée indépendante



À ACHÈRES

Allegro

- Démarrage des travaux
- 2 et 3 pièces à partir de **178 000 €<sup>(9)</sup>**
- Livraison 1<sup>er</sup> trimestre 2017
- En plein centre-ville

**0 800 27 22 33**

7j/7 – Appel gratuit depuis un poste fixe  
[arcadepromotion.com](http://arcadepromotion.com)



(1) Bénéfice sous conditions de ressources des réservataires (plafond de revenu) et de destination du bien (résidence principale). (2) Prêt Social Location-Accession, selon conditions d'accès en vigueur. (3) Selon fiche technique du programme. (4) Prix en TVA 7 % au 09/10/15, bénéfice sous conditions de ressources des réservataires (plafond de revenu) et de destination du bien (résidence principale), selon stock disponible. (5) Prix en TVA 5,5 % au 09/10/15, bénéfice sous conditions d'accès en vigueur à la Location-Accession en stock disponible. (6) Prix au 09/10/15 selon TVA en vigueur en stock disponible. Renaissez-vous auprès de votre Conseiller. Illustrations à caractère d'ambiance. **credit**

**l'Orange  
bleue**

Mon Coach  
**Fitness**



**OFFRE SPÉCIALE !**

**-50€\***

sur l'abonnement  
de 12 mois



Toutes activités à volonté  
0€ de frais d'inscription



**Mon club sur Cergy**

Parc de l'horloge Bat 302  
21/23 rue du Petit Albi  
95800 Cergy Saint Christophe  
(Entrée piéton par le Boulevard de la Paix)  
**Tél. 01 71 79 87 22**  
**LIBRE ACCÈS 6H-23H 7J/7**



[www.lorangebleue.fr](http://www.lorangebleue.fr)

CARDIO / MUSCU / SAUNA / YAKO®

**NOUVELLE MAZDA2**



**UN TEMPÉRAMENT D'AVANCE**

[WWW.MAZDA.FR](http://WWW.MAZDA.FR)

Gamme Nouvelle Mazda2 : consommations mixtes (CL/100 km) : de 3,4 à 4,9 - Émissions de CO<sub>2</sub> (g/km) : de 89 à 115.

Mazda Automobiles France, 34 rue de la Cité Le Fer - 78100 Saint Germain-Laye, SAS au capital de 304 898 € - RCS Nanterre 434 455 950.

**SOGEL**

10, rue Séré Depoin - 95300 PONTOISE - Tél : 01 30 75 33 00